

**BILAN 2018- 2020**  
**Résidence triennale de la Compagnie Babel à Herblay**

**Actions sur le territoire, création et diffusion**



*Autoportrait d'une jeunesse - © Jérémie Levy*

**babel**  
la compagnie

 **babel**  
— à Herblay

## INTENTIONS GENERALES DE LA RESIDENCE

Notre projet de résidence triennale à Herblay se situe **au croisement de la recherche artistique de la compagnie et du territoire**. Il ne sépare pas la question de la création de celle de l'action culturelle car nous pensons que le travail avec les habitants nourrit profondément nos créations et réciproquement.

Notre projet s'adresse aux Herblaysiens avec **une attention particulière aux jeunes de 12 à 25 ans**, avec et auprès de qui nous mènerons une enquête sur le territoire. Nous partageons d'une part les outils de création de la compagnie pour mettre les jeunes au travail à nos côtés et les introduire à notre démarche de « théâtre documenté », nous questionnons d'autre part leur langage et leur vision du monde. Ils occupent ainsi la double position d'enquêteurs et d'enquêtés.

Notre projet se décline **autour du langage et du récit**. Il implique donc la parole, l'écriture et l'imagination.

Notre projet de résidence s'articule à **des thématiques annuelles** : en 2018, nous avons travaillé sur **le présent** (comment raconter l'endroit où l'on vit) ; en 2019 sur **l'histoire et les histoires** (comment raconter des histoires) ; en 2020 sur **le futur** (comment représenter et rêver le monde de demain ?).

**A chaque année est associée une création de la compagnie**, proposée aux habitants en lien avec la thématique développée : Saint-Félix en 2018 autour du territoire, Supernova en 2019 autour du récit et Autoportrait d'une jeunesse en 2020 autour des questionnements de la jeunesse sur le monde à venir.

**Tous les membres de la compagnie impliqués** dans des créations sont amenés à intervenir durant les trois ans de la résidence, dans son champ de compétences (jeu, mise en scène, écriture, musique, scénographie, marionnettes, son, lumière) afin d'offrir aux Herblaysiens la plus grande diversité de médiums artistiques et de savoir-faire.

• Nous proposons aux habitants d'Herblay :

- Des ateliers, stages, rencontres et possibilités d'ouverture culturelle sous des angles multiples pour les jeunes de 12 à 25 ans : théâtre, collecte de paroles, vidéo, construction de scénographie, musique ;
- Des créations contemporaines ouvrant la réflexion sur des sujets de société à travers des formes variées et pluridisciplinaires : création de Saint-Félix dans le cadre du FTVO en 2018 et diffusion de Ce qui demeure en 2019 ; création de Supernova en 2019 ; et création d'un spectacle participatif d'anticipation avec 11 jeunes du territoire ;
- Des actions de médiation autour de chacun des spectacles permettant de favoriser l'accès à la création contemporaine et à son esthétique ;
  - Une présence régulière dans la ville et une inscription dans la vie locale ;
- Des croisements et des rencontres entre les différents services et acteurs de la vie locale.

## TROIS ANS DE RESIDENCE ARTISTIQUE

### à Herblay-sur-Seine et dans le Val d'Oise

Nous achevons trois ans de résidence à Herblay-sur-Seine et pouvons désormais jeter un regard rétrospectif sur ce que nous y avons réalisé, en compagnie des habitants, des spectateurs, des acteurs locaux ainsi que des équipes du service culture et jeunesse de la ville.

- **Nous avons appris à connaître un territoire, sur le long terme, en nous attachant à le cerner par les outils « documentaires » qui sont les nôtres** lorsque nous commençons un projet de spectacle sur un nouveau sujet : la rencontre avec les gens, le questionnaire et l'entretien.

- **Nous avons partagé ces outils pour faire du théâtre ensemble et pour mener l'enquête collectivement lors des actions culturelles diverses et variées menées sur la durée** dans les collèges et le lycée de la ville, le conservatoire, l'Espace André Malraux, la bibliothèque, le Centre de Loisirs du Bois des Fontaines, l'Association des retraités d'Herblay, ou encore à travers les 5 boîtes à questions de Babel, dispersées dans des lieux stratégiques de la ville pour recueillir des témoignages et faire connaître la résidence. Ces ateliers artistiques sont devenus un lieu d'échange et de compréhension mutuelle entre un lieu et ses habitants, et un geste artistique. C'est de cette rencontre-là que nous avons souhaité alimenter notre résidence.

- **Nous avons poursuivi ces échanges le plus possible à travers nos spectacles** en proposant aux habitants de voir et d'échanger autour des créations de la compagnie : *Ce qui demeure* et *Saint-Félix* présenté au théâtre Roger Barat, et d'accompagner même le processus de création d'un spectacle avec les répétitions ouvertes de *Supernova* suivie des ateliers dans le décor qui accompagnaient les représentations hors-les-murs.

- **Nous avons rencontré et fédéré la troupe de Babel à Herblay, un groupe de 11 jeunes de 15 à 19 ans, après 7 stages de théâtre/enquête d'une semaine** à l'auditorium et dans la salle de théâtre de l'E.A.M. et en visioconférence (crise sanitaire oblige) sur la jeunesse.

**Ces actions ont donné lieu à la création participative *Autoportrait d'une jeunesse avec la troupe*.** C'est un regard artistique issu de notre rencontre avec le lieu et ses habitants porté sur la jeunesse d'aujourd'hui, et une manière d'aller au bout d'une démarche « documentaire » associant notre travail de compagnie à son territoire de résidence.



**2018-2020 c'est :**

- **7 stages théâtre/enquête d'une semaine** pour 100 jeunes
- **1 semaine d'exploration** pour faire connaissance avec les acteurs du territoire
  - **2 bibliodéfis** dans une trentaine de classes
  - **1 atelier radio** au collège Autissier
- **3 films** de différents formats : des portraits d'élèves filmés dans la ville pour le spectacle de fin d'année du conservatoire, une vidéo réalisée pendant les pauses méridiennes au collège Duhamel, et un film de 30 minutes réalisé avec les jeunes du stage cinéma d'avril 2019 ;
- **2 spectacles en salle, 1 spectacle hors-les-murs, 8 représentations, 10h de répétitions ouvertes et 8h d'ateliers dans le décor**
- **5h d'intervention pour l'option théâtre** du lycée Montesquieu autour du théâtre documentaire
- **5 boîtes à questions**, les « boîtes de Babel », construites en stage avec les jeunes et l'équipe technique du théâtre, et disséminées dans la ville à destination de tous les habitants
- **1 blog sur le site de la compagnie**, reprenant l'ensemble des activités menées à Herblay
- **1 page Facebook** dédiée à la compagnie avec un manuel d'enquêteur pour initier les jeunes aux méthodes de la compagnie
- **4 semaines de répétitions avec la troupe de Babel à Herblay** et la création d'Autoportrait d'une jeunesse
- Et 11 membres de la compagnie Babel mobilisés sur trois ans.

# ACTIVITES 2018

## Année 1 - Raconter son territoire



*1<sup>ère</sup> semaine d'enquête avec les jeunes Herblaysiens autour de la carte de la ville – février 2018*

Notre première année de résidence a été une année riche avec tout d'abord un temps de repérage, de découvertes et de rencontres avec les acteurs du territoire comme avec les habitants puis, très rapidement, un temps de mise en œuvre de nombreuses actions et d'outils.

En Janvier 2018, nous avons ainsi passé une semaine en immersion à Herblay pour rencontrer les acteurs du territoire: cabinet du maire, direction de la vie associative et de la politique de la ville, responsable de l'aménagement urbain et du développement durable, personnel du théâtre, élus à la jeunesse et à la culture, conservatoire de musique, collèges Autissier et Jean Vilar, lycée Montesquieu, le service jeunesse, la bibliothèque et les responsables des équipements sportifs...

Nous avons ensuite mis en place 3 stages d'une semaine, durant les vacances scolaires (février, printemps et toussaint), en lien avec le service jeunesse, pour sensibiliser concrètement des jeunes gens à la démarche de la compagnie, sur le thème du territoire, fil rouge de l'année 1 : **Comment représenter un lieu sur scène ?**

Nous avons mené de nombreuses actions dans les collèges et lycées, nous avons travaillé en lien avec la bibliothèque pour le Bibliodéfi et avec le conservatoire pour le spectacle de fin d'année, en reliant au maximum les actions à notre thématique.

Nous avons participé à des évènements importants pour la ville tels que la présentation de saison ou le forum des associations.

Nous avons mis en place des outils de communication :

- un blog via le site de la compagnie relatant toutes les actions mises en place dans la ville
- un Facebook permettant aux jeunes de nourrir l'enquête grâce à des questionnaires et des protocoles d'action
- enfin, des boîtes dans la ville dans lesquelles déposer les questionnaires remplis.

Dans le même temps, nous avons répété et joué Saint-Félix, enquête sur un hameau français, que nous avons présenté dans le cadre du festival du Val d'Oise : à la Scène Nationale de Cergy, au figuier blanc à Argenteuil et au Théâtre Roger Barat à Herblay.

Autour de cette création, nous avons mené des actions dans les établissements scolaires et réalisé un film court avec des agriculteurs du Vexin.

# ACTIVITES 2019

## ANNEE 2 - RACONTER SON HISTOIRE, RACONTER DES HISTOIRES

Pour notre deuxième année d'intervention sur le territoire, nous avons souhaité travailler avec des adolescents sur le récit. C'est une invitation à traiter les événements autrement et librement et à fictionnaliser l'histoire pour se la réapproprier.

Plus globalement, la question de la fiction s'est posée également et un travail sur la littérature a été proposé à travers cette thématique : raconter l'Histoire /mon histoire mais également comment raconter des histoires avec les mots des autres.

Cette plongée dans l'histoire s'est accompagnée de l'introduction d'un dispositif scénographique, destiné à s'implanter hors de la salle de théâtre de centre-ville. Nous avons mis à profit le décor du spectacle Supernova, la forme hors-les-murs présentée à l'automne : une boîte, petit théâtre mobile et modulable de 4X5mètres. C'est un pas de plus vers le spectaculaire qui nous permet de mener conjointement présentation d'une création et ateliers, tout en déplaçant le théâtre où on ne l'attend pas, dans l'objectif de s'adresser à d'autres spectateurs.

## AXES

- **POURSUITE DU TRAVAIL SUR LE TERRITOIRE D'HERBLAY** dans le cadre de la résidence, en axant davantage le travail sur des jeunes plus âgés (14-25 ans) ;
- **CIRCULATION AU SEIN DU TERRITOIRE DU VAL D'OISE** avec le dispositif scénique mobile de *Supernova* (programmation au centre de loisirs du Bois des Fontaines à Herblay-sur-Seine, à la Scène Nationale de Cergy-Pontoise et dans le Vexin dans le cadre du Festival du Val d'Oise à Wy-dit-joli-village) ;
- **AMORCE DE LA CREATION PARTICIPATIVE 2020** « Nous, Ici, Maintenant » (titre provisoire) qui clôturera la résidence à Herblay-sur-Seine, mettant en jeu 10 jeunes du Val d'Oise sur les thèmes de la ville et du futur ;
- **DEBUT DU TRAVAIL D'ECRITURE ET DE RECHERCHE AUTOUR DE LA PROCHAINE CREATION DE LA COMPAGNIE « À LA VIE ! »** - création 2020 écrite à partir d'une enquête sur la fin de vie ;
- **DIFFUSION DES SPECTACLES DE LA COMPAGNIE** sur l'ensemble du territoire national

# ACTIVITES 2020

## ANNEE 3 - RACONTER DEMAIN

Écriture et création d'un spectacle participatif

Nous avons souhaité clôre notre résidence triennale d'implantation artistique à Herblay-sur-Seine par la création d'un spectacle participatif mettant en jeu tout ce que nous aurons partagé et expérimenté ici pendant trois ans.

*Autoportrait d'une jeunesse* est le fruit de notre présence en résidence depuis janvier 2018, de l'histoire du territoire, de la rencontre avec ses habitants et sa jeunesse ; il met en scène onze jeunes du territoire et questionne la jeunesse d'aujourd'hui tout comme le monde à venir.

- La troupe de Babel à Herblay a été constitué de janvier à juin 2020. Elle réunit onze jeunes Valdoisiens (dont huit Herblaysiens) rencontrés pendant nos ateliers pour la plupart et souhaitant s'engager avec nous pour le spectacle. Le spectacle laisse place à l'imaginaire des jeunes, il parle et part avant tout du groupe constitué. Notre ambition est qu'il reflète à sa façon l'ensemble des préoccupations de la jeunesse française.



*Autoportrait d'une jeunesse - © Jérémie Levy*

- L'ensemble des moyens annuels de la résidence a été mobilisé pour cette création :
  - deux stages de recrutement d'une semaine ;
  - quatre semaines de répétitions au plateau ;
  - une metteuse en scène, un dramaturge, un scénographe et trois comédiens de la compagnie mobilisés ;
  - une représentation au théâtre Roger Barat ;
  - ainsi qu'une indemnisation de stage pour chacun des jeunes engagés.

C'est une opportunité exceptionnelle donnée à des adolescents et jeunes adultes de travailler dans des conditions professionnelles avec les membres de la compagnie Babel et les équipes techniques du théâtre. Pour ceux qui veulent faire du théâtre, c'est une première expérience concrète qui leur fait toucher du doigt la réalité du métier, pour de nombreux autres c'est une première expérience professionnelle, et pour beaucoup la première opportunité d'une rémunération.

C'est, pour la compagnie, une occasion offerte pour travailler sur la durée avec une équipe d'acteurs amateurs qui a beaucoup à dire sur l'état du monde, et la possibilité d'une très belle rencontre avec un groupe dynamique et motivé.

*Autoportrait d'une jeunesse* est l'aboutissement de notre résidence et le reflet de la synergie que nous avons souhaité entre le territoire d'Herblay-sur-Seine et ses habitants, et une compagnie de théâtre et sa recherche artistique.



*Autoportrait d'une jeunesse* - © Jérémie Levy

Liens :

[Article paru dans Le Parisien le 23 juillet 2020.pdf](#)

[flyer du spectacle.pdf](#)

[partition du spectacle.pdf](#)

[BILAN ACTIONS 2020.pdf](#)

[BILAN ACTIONS 2019.pdf](#)

[Bilan 2018.pdf](#)

[Court-métrage J'ai cent ans dans un autre monde](#)

[Blog Babel à Herblay](#)

[Page Facebook Bureau des enquêteurs](#)